

*As we wash our hands let us pray...*

*Wenn wir uns die Hände waschen, lasst uns beten...*

As we wash our small fingers let us pray for the small ones - the children.

*Wenn wir uns den kleinen Finger waschen, lasst uns für die Kleinen beten - für die Kinder.*

As we wash our ring finger let us pray for our communities and ask God to strengthen our commitments to loving one another.

*Während wir unseren Ringfinger waschen, lasst uns für unsere Gemeinden beten und Gott bitten, unsere Verpflichtung zur gegenseitigen Liebe zu stärken.*

As we wash our middle finger let us pray for those who stand in the middle: the doctors and nurses, experts and scientists that are working to find answers and to bring healing.

*Wenn wir uns den Mittelfinger waschen, lasst uns für diejenigen beten, die in der Mitte stehen: für Ärzte und Krankenschwestern, Experten und Wissenschaftler, die daran arbeiten, Antworten zu finden und Heilung zu bringen.*

As we wash our pointer finger let us be sure that no one is stigmatized and marginalized and that all are reminded of God's care.

*Lasst uns beim Waschen des Zeigefingers sicher sein, dass niemand stigmatisiert und an den Rand gedrängt wird und dass alle an Gottes Gnade erinnert werden.*

As we wash our thumbs let us remember to help one another - to ask what is needed, to share and to care.

*Wenn wir uns die Daumen waschen, sollten wir daran denken, einander zu helfen - zu fragen, was gebraucht wird, zu teilen und uns um den anderen zu kümmern.*

As we continue to wash our whole hands ...we ask God that you would protect all who are sick, give them the strength to recover.

*Während wir uns weiterhin unsere Hände waschen ... bitten wir Gott: Behüte alle, die krank sind; gib ihnen die Kraft zur Genesung.*

And remind us all that we are held in your hands and we are bound together by the water of our baptism. Amen.

*Und erinnere uns daran, dass du uns in Deinen, Gottes, Händen hältst und dass wir durch das Wasser unserer Taufe miteinander verbunden sind. Amen.*

*Prayer and images by the Rev. Eleanor McCormick*



AS WE WASH  
OUR HANDS LET  
US PRAY...

WENN WIR UNS  
DIE HÄNDE  
WASCHEN,  
LASST UNS  
BETEN...



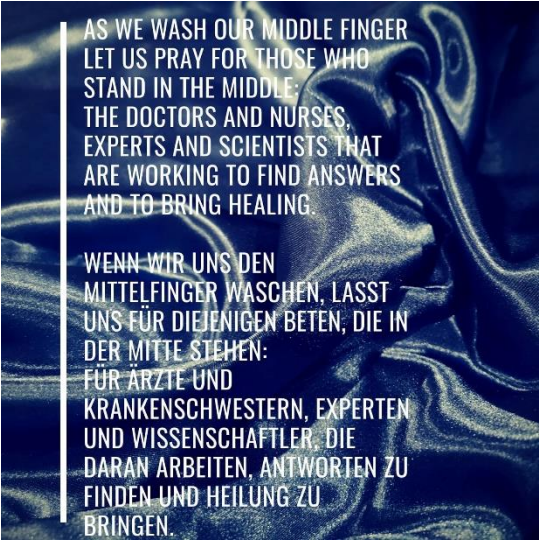
AS WE WASH OUR  
SMALL FINGERS LET US  
PRAY FOR THE SMALL  
ONES - THE CHILDREN.

WENN WIR UNS DEN  
KLEINEN FINGER  
WASCHEN, LASST UNS  
FÜR DIE KLEINEN BETEN -  
FÜR DIE KINDER.



AS WE WASH OUR RING FINGER LET US  
PRAY FOR OUR COMMUNITIES AND ASK  
GOD TO STRENGTHEN OUR COMMITMENTS  
TO LOVING ONE ANOTHER.

WÄHREND WIR UNSEREN RINGFINGER  
WASCHEN, LASST UNS FÜR UNSERE  
GEMEINDEN BETEN UND GOTT BITTEN,  
UNSERE VERPFLICHTUNG ZUR  
GEGENSEITIGEN LIEBE ZU STÄRKEN.



AS WE WASH OUR MIDDLE FINGER  
LET US PRAY FOR THOSE WHO  
STAND IN THE MIDDLE:  
THE DOCTORS AND NURSES,  
EXPERTS AND SCIENTISTS THAT  
ARE WORKING TO FIND ANSWERS  
AND TO BRING HEALING.

WENN WIR UNS DEN  
MITTELFINGER WASCHEN, LASST  
UNS FÜR DIE JENIGEN BETEN, DIE IN  
DER MITTE STEHEN:  
FÜR ÄRZTE UND  
KRANKENSCHWESTERN, EXPERTEN  
UND WISSENSCHAFTLER, DIE  
DARAN ARBEITEN, ANTWORTEN ZU  
FINDEN UND HEILUNG ZU  
BRINGEN.



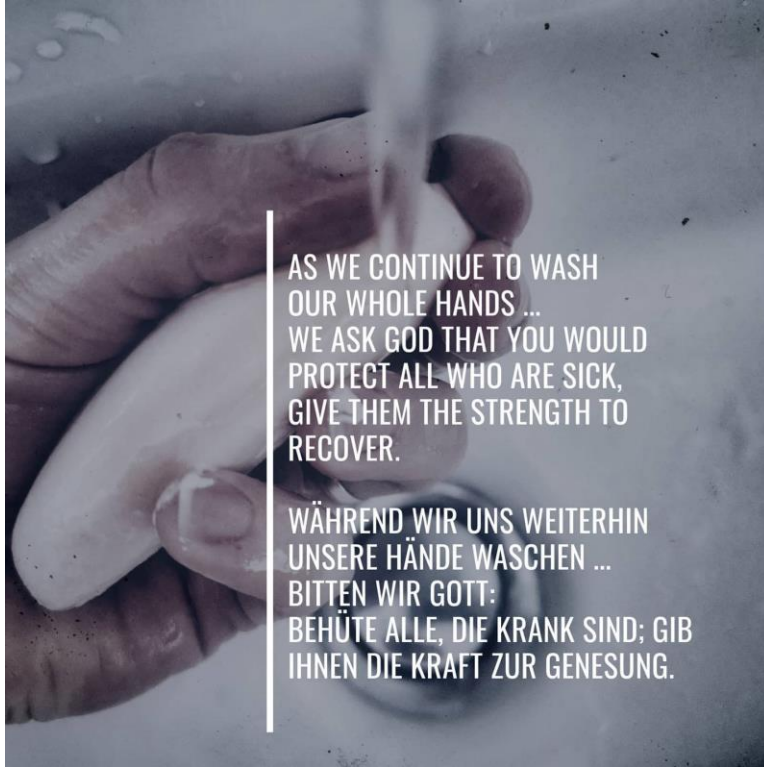
AS WE WASH OUR POINTER FINGER LET  
US BE SURE THAT NO ONE IS  
STIGMATIZED AND MARGINALIZED AND  
THAT ALL ARE REMINDED  
OF GOD'S CARE.

LASST UNS BEIM WASCHEN DES  
ZEIGEFINGERS SICHER SEIN, DASS  
NIEMAND STIGMATISIERT UND AN DEN  
RAND GEDRÄNGT WIRD UND DASS ALLE  
AN GOTTES GNADE ERINNERT WERDEN.



AS WE WASH OUR THUMBS  
LET US REMEMBER  
TO HELP ONE ANOTHER  
TO ASK WHAT IS NEEDED,  
TO SHARE AND TO CARE.

WENN WIR UNS DIE DAUMEN  
WASCHEN, SOLLTEN WIR  
DARAN DENKEN, EINANDER ZU  
HELFFEN - ZU FRAGEN,  
WAS GEBRAUCHT WIRD,  
ZU TEILEN UND UNS UM DEN  
ANDEREN ZU KÜMMERN.



AS WE CONTINUE TO WASH  
OUR WHOLE HANDS ...  
WE ASK GOD THAT YOU WOULD  
PROTECT ALL WHO ARE SICK,  
GIVE THEM THE STRENGTH TO  
RECOVER.

WÄHREND WIR UNS WEITERHIN  
UNSERE HÄNDE WASCHEN ...  
BITTEN WIR GOTT:  
BEHÜTE ALLE, DIE KRANK SIND; GIB  
IHNEN DIE KRAFT ZUR GENESUNG.



AND REMIND US ALL THAT  
WE ARE HELD IN YOUR  
HANDS AND WE ARE  
BOUND TOGETHER BY THE  
WATER OF OUR BAPTISM.  
AMEN.

UND ERINNERE UNS  
DARAN, DASS DU UNS IN  
DEINEN, GOTTES, HÄNDEN  
HÄLTST UND DASS WIR  
DURCH DAS WASSER  
UNSERER TAUFE  
MITEINANDER  
VERBUNDEN SIND. AMEN.